URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 546

GEMEINDE

AHRNTAL

COMUNE

VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

04.11.2026

UHR – ORE

09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle mit unbefristetem Vertrag als Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens (8. Funktionsebene, Berufsbild 72) in Vollzeit - Dienstantritt und Festlegung der wirtschaftlichen Behandlung von Frau Taschler Nora

Concorso pubblico per titoli ed esami per il conferimento di un posto con contratto a tempo indeterminato di funzionario/a amministrativo/a o contabile (8° qualifica funzionale, profilo professionale 72), tempo pieno - inizio servizio e determinazione trattamento economico della sig.ra Taschler Nora

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

58jTyC5WaNgSB01JbQB89ceE9tHyxi/+3emJ/XFBYkI=

abgegeben von/rilasciato da

Kathrin Mittermair

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con l'impronta digitale

7AHShmyFyidfJz4cNZwyh2oxDdWeTFfSxu/MBzHaii8=

abgegeben von/rilasciato da
Manuela Steger

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan der Gemeinde Ahrntal, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 30.07.2025.

Visto la pianta organica del Comune di Valle Aurina, approvato con delibera del Consiglio comunale del 30/07/2025, n. 35.

Festgehalten, dass eine Stelle als Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens, (Berufsbild Nr. 72), 8. Funktionsebene vakant ist.

Dato atto che risulta vacante un posto di funzionario/a amministrativo/a o contabile (profilo professionale n. 72), 8ª qualifica funzionale.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 526 vom 28.10.2026 wurde die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung einer Vollzeitstelle mit unbefristetem Vertrag als Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens (Berufsbild Nr. 72), 8. Funktionsebene in Vollzeit genehmigt.

Con delibera della Giunta comunale del 28.10.2026, n. 526 è stata approvata la graduatoria relativa al concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto a tempo indeterminato e a tempo pieno di funzionario/a amministrativo/a o contabile (profilo professionale n. 72), 8° qualifica funzionale.

Festgestellt, dass Frau Nora Taschler in der genannten Rangordnung an erster Stelle gereiht ist und mit Schreiben vom 29.10.2026 (Prot. Nr. 0034711) ihre Zustimmung zur Annahme der Ernennung auf den betreffenden Posten mitgeteilt hat.

Preso atto che la signora Nora Taschler risulta classificata al primo posto nella graduatoria in oggetto e che, con nota del 29/10/2026 (n. prot. 0034711) ha comunicato la propria accettazione della nomina al posto in questione.

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der von der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Dokumente;

Visti ed esaminati i documenti di rito prescritti dal bando;

Nach Einsichtnahme in den Art. 37, Absatz 1 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 welcher vorsieht, den Stammrollenbediensteten auf Antrag mit Wirkung ab dem ersten Tag nach des auf den Antrag folgenden Monats die angereifte Besoldung bezogen auf den unmittelbar vor der Neuaufnahme ohne Beanstandung in einer dem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag angehörenden Körperschaften und Stiftungen in einer entsprechenden Funktionsebene geleisteten Dienst anzuerkennen, auch falls der Wechsel zwischen den Körperschaften mit Unterbrechungen erfolgt.

L'art. 37, comma 1, del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 prevede di riconoscere, su domanda e con decorrenza dal primo giorno del mese successivo alla presentazione della domanda il maturato economico corrispondente all'ultimo servizio prestato senza demerito presso enti e fondazioni pubblici appartenenti all'intercomparto nella qualifica funzionale corrispondente a quella relativa alla posizione di ruolo, anche se il passaggio da un ente all'altro è avvenuto con interruzioni.

Laut Art. 37, Absatz 2 des ET vom 02.07.2015 wird jene Besoldung anerkannt, welche unmittelbar vor dem Übergang in der Vorgängerkörperschaft bezogen wurde.

Ai sensi dell'art. 37, comma 2, del TU del 02.07.2015, viene riconosciuto lo stipendio percepito presso l'ente di provenienza immediatamente prima del passaggio.

Laut Absatz 5 wird auch der bei der Herkunftskörperschaft angereifte Bruchteil des Zweijahreszeitraumes berücksichtigt.

Secondo il comma 5 viene tenuto conto anche della frazione di biennio prestata presso l'ente di provenienza.

Festgehalten, dass Frau Taschler mit obgenanntem Schreiben vom 29.10.2026 auch die wirtschaftliche Anerkennung der bei der Gemeinde Olang bereits angereiften Besoldungs beantragt hat.

Preso atto che la signora Taschler, con la sopra citata nota del 29/10/2026, ha altresì richiesto il riconoscimento economico giuridico ed economico dell'anzianità di servizio già maturata presso il Comune di Valdaora.

Nach Einsichtnahme in die von der Gemeinde Olang

Vista la documentazione trasmessa dal Comune di

übermittelten Unterlagen (Prot. Nr. 0034304) wird festgestellt, dass Frau Nora Taschler im Zeitraum vom 12.01.2026 bis zum 13.11.2026 bei der genannten Gemeinde bereits Dienst als Funktionärin der Verwaltung oder des Rechnungswesens in der 8. Funktionsebene geleistet hat.

Valdaora (n. prot. 0034304), si constata che la signora Nora Taschler ha già prestato servizio presso il suddetto Comune, nel periodo dal 12/01/2026 al 13/11/2026, in qualità di funzionaria amministrativa o contabile nella 8°qualifica funzionale.

Als notwendig erachtet, gemäß Art. 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, die in Körperschaften des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages geleisteten Dienste anzuerkennen.

Ritenuto necessario riconoscere, ai sensi dell'art. 37 del Testo unico degli accordi di comparto per il personale dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP del 02.07.2015, i servizi prestati presso enti rientranti nell'ambito di applicazione del contratto collettivo intercompartimentale.

Demzufolge weist Frau Taschler folgende wirtschaftliche Behandlung auf: 8. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, 0 Vorrückungen wobei die nächste Vorrückung mit 01.01.2028 erreicht wird.

Di conseguenza la sig.ra Taschler ha il seguente trattamento economico: 8° qualifica funzionale – livello retribuito inferiore, 0 scatto, tenendo conto che la prossima progressione economica sarà raggiunta il 01/01/2028.

Im Sinne des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993, des Gesetzes Nr. 241/1990 i.g.F. und der geltenden Gemeindeverordnung auf dem Sachgebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen, ist es notwendig, die Verfahrensverantwortlichen und Sachbearbeiter festzulegen.

Ai sensi della L.P. n. 17/1993, della legge n. 241/1990 n.t.v. e del regolamento comunale vigente in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi, è necessario determinare i responsabili del procedimento ed impiegati addetti.

Gemäß Art. 12 des L.G. Nr. 17/1993 führt der Verantwortliche des Verfahrens insbesondere die Ermittlungen gemäß Art. 5 des genannten Gesetzes durch, holt obligatorische oder bindende Gutachten ein, schlägt die Einholung allfälliger fakultativer Gutachten vor, verständigt die Personen laut Art. 14 und 15 des L.G. Nr. 17/1993, unterbreitet die abschließende Maßnahme, sorgt für Mitteilungen, Veröffentlichungen und Zustellungen und trägt auf Weisung des Vorgesetzten für die Durchführung der Maßnahme Sorge.

Il responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 12 della L.P. n. 17/1993 tra altro attende alle attività istruttorie di rispettiva competenza indicata all'art. 5 della legge citata, provvede all'acquisizione dei prescritti pareri obbligatori o vincolanti, propone l'acquisizione di pareri facoltativi, provvede alle comunicazioni ai soggetti di cui agli artt. 14 e 15 della L.P. n. 17/1993, propone il testo del provvedimento finale, cura le comunicazioni, pubblicazioni e notificazioni e l'esecuzione del provvedimento finale secondo le indicazioni dell'organo superiore.

Die Aufgabenzulage für Verfahrensverantwortliche wurde mit Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 28.05.2019 im Art. 54 Abs.1, Buchstabe e) des ET vom 02.07.2015 gestrichen und dem Art. 54, Abs.2, Buchstabe a) hinzugefügt.

L´ indennita di istituto per i responsabili del procedimente viene cancellata con l'accordo di comparto per i/le dipentenți dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 28.05.2019 nell´ art.54, comma1, lettera e) del TU del 02.07.2015 e inserita nell´ art. 54, comma 2, lettera a

Der Bürgermeister berichtet, dass bei Frau Nora Taschler die Voraussetzungen und die Notwendigkeit für die Gewährung der Aufgabenzulage als Verfahrensverantwortliche im Ausmaß von 5% des Grundgehaltes der jeweiligen Funktionsebene (untere Besoldungsstufe) gegeben sind.

Il Sindaco riferisce che i presupposti e la necessità per la concessione dell'indennità di istituto per il responsabile del procedimento nella misura del 5 % dello stipendio iniziale del qualifica di appartenenza (livello retributivo Inferiore) sono dati dalla sig.ra Nora Taschler.

Daher wird es als zweckmäßig erachtet, Frau Nora Taschler die genannte Aufgabenzulage mit Wirkung ab 16.11.2026 zu gewähren.

Si ritiene pertanto opportuno concedere alla signora Nora Taschler la suddetta indennità con decorrenza dal 16.11.2026.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Folgemaßnahmen sofort getroffen werden können.

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), affinchè i provvedimenti consecutivi possano essere subito adottati.

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der von der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Dokumente.

Visti ed esaminati i documenti di rito prescritto dal bando.

Nach Einsichtnahme in:

Visti:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;

- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die Personaldienstordnung der Gemeinde;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il regolamento organico per il personale comunale;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

im Sinne des Gesetzes

einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti

legalmente espressi

1. Frau Nora Taschler wird mit Wirksamkeit 16.11.2026 mit unbefristetem Arbeitsvertrag als Funktionärin der Verwaltung oder des Rechnungswesens (Berufsbild Nr. 72), 8. Funktionsebene mit einem Vollzeitarbeitsverhältnis in den Dienst der Gemeinde Ahrntal aufgenommen;

1. di nominare, con decorrenza dal 16/11/2026, la sig.ra Nora Taschler con contratto di lavoro a tempo indeterminato e a tempo pieno quale funzionaria amministrativa o contabile (profilo professionale n. 72), 8° qualifica funzionale, alle dipendenze del Comune di Valle Aurina;

2. Frau Taschler wird ab 16.11.2026 als Verfahrensverantwortliche im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993 und des Gesetzes Nr. 241/1990 i.g.F. ernannt und ihr wird die Aufgabenzulage als Verfahrensverantwortliche im Ausmaß von 5% zuerkannt;

2. di nominare la sig.ra Taschler a partire dal 16/11/2026 come responsabile del procedimento ai sensi della legge provinciale n. 17 del 22.10.1993 e della legge n. 242/1999 n.t.v e lei riceve come responsabile del procedimento l'indennità di istituto nella misura del 5%;

3. derselben aufgrund der in den Prämissen genannten Anerkennungen gemäß Art. 37 des ET vom 02.07.2015 die angereifte wirtschaftliche Besoldung der 8. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, 0 Vorrückungen, im Ausmaß von € 1.561,52 monatlich gemäß Gehaltstabellen vom 01.04.2010, die Sonderergänzungszulage und die Zweisprachigkeitszulage im gesetzlichen Ausmaß zu gewähren;

3. di attribuire al medesimo, in base al riconoscimento del maturato economico descritto nelle premesse, lo stipendio della 8° qualifica funzionale, livello retribuito inferiore, 0 scatti, cioè di € 1.561,52 mensili, giusta tabella stipendiale del 01/04/2010, l'indennità integrativa e l'indennità di bilinguismo nella misura prevista dalla legge;

4. die wirtschaftliche Behandlung wird um das 13. Monatsgehalt sowie alle anderen zustehenden Entschädigungen erhöht und ist den Sozialversicherungsbeiträgen in der vom Gesetz vorgesehenen Höhe unterworfen;

4. il trattamento economico viene aumentato della 13° mensilità e di altre indennità spettanti ed è soggetto ai contributi di assistenza e previdenza a norma di legge;

5. festzuhalten, dass der nächste Aufstieg in der Besoldung 01.01.2028 fällig ist;

5. di dare atto che, la prossima progressione economica maturerà con il 01/01/2028;

6. den beiliegenden Entwurf des Individualvertrages zu genehmigen;

6. di approvare l'allegata bozza di contratto individuale di lavoro;

7. die entsprechende Ausgabe den Ausgabenkonten des jeweiligen Haushaltsvoranschlages anzulasten

7. di imputare la spesa ai relativi capitoli del relativo bilancio;

8. Verbuchung im Haushaltsplan:

8. iscrizione al bilancio:

Geldvergütungen	**10100/S/Art. 01111.01**	Retribuzioni in denaro
Sonstige Personalkosten	**10200/S/Art. 01111.01**	Altre spese per il personale
Effektive Sozialbeiträge zu Lasten der Körperschaft	**20100/S/Art. 01111.01**	Contributi sociali effettivi a carico dell'ente
Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)	**10100/S/Art. 01111.02**	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)

Kostenstelle/centro di costo: 11100

9. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus Gründen der Dringlichkeit mit eigener Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

9. la presente delibera mediante apposita votazione viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, confermato e sottoscritto
der Vorsitzende - il Presidente	**der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale**
Markus Gartner	Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.	Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument	Documento firmato tramite firma digitale